

FI

KÄYTTÖOHJE
SIIRRETTÄVÄ
ILMASTOINTILAITE



Sisällysluettelo

Käyttöohjetta koskevia tietoja 2

Turvallisuus 2

Tietoa laitteesta 4

Kuljetus ja säilytys 5

Asennus ja sijoittaminen 5

Käyttö 8

Viat ja häiriöt 11

Huolto 15

Tekninen liite 19

Hävittäminen 19

Käyttöohjetta koskevia tietoja

Symbolit



Varoitus sähköjännitteestä

Tämä symboli viittaa sähköjännitteestä aiheutuviin hengenvaarallisiin ja terveyteen vaikuttaviin vaaroihin.



Varoitus

Signaalisana kuvaa keskimääräistä riskitasoa, jos siltä ei vältytä, voi seurauksena olla kuolema tai vaikea loukkaantuminen.



Varoitus

Signaalisana kuvaa alhaista riskitasoa, jos siltä ei vältytä, voi seurauksena olla vähäinen tai kohtalainen loukkaantuminen.

Huomaa

Signaalisana viittaa tärkeisiin tietoihin (esim. esinevahingot), mutta ei vaaroihin.



Tietoa

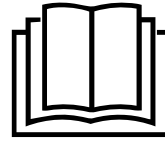
Tällä symbolilla varustetut huomautukset ovat sinulle avuksi suorittamaan työt nopeasti ja turvallisesti.



Noudata ohjetta

Tällä symbolilla varustettu huomautus viittaa siihen, että käyttöohjetta on noudatettava.

Käyttöohjeen uusimman version ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voit ladata seuraavan linkin kautta:



PAC 2000 E



<https://hub.trotec.com/?id=39643>

Turvallisuus

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa/käyttöä ja säilytä se aina laitteen välittömässä läheisyydessä!



Varoitus

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet.

Turvallisuusohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aistitoiminnoiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, mikäli käyttö on valvottua tai heitä on opetettu käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja he tiedostavat käyttöön mahdollisesti liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.

- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa tiloissa.
- Älä käytä laitetta syövyttävässä ilmastossa.
- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Anna laitteen kuivua kosteapyyhinnän jälkeen. Älä käytä laitetta kosteana.
- Älä käytä tai käsittele laitetta, jos kätesi ovat kosteat tai märät.
- Älä aseta laitetta alttiiksi suoralle vesisuihkulle.
- Älä koskaan työnnä esineitä tai raajoja laitteen sisään.
- Älä peitä laitetta käytön aikana, äläkä siirrä sitä.
- Älä istu laitteen päällä.
- Laite ei ole leikkikalua. Säilytä lasten ja eläinten ulottumattomissa. Käytä laitetta vain valvottuna.
- Tarkista laite, varusteet ja liitännät jokaisen käytön jälkeen mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta tai laiteosia, jos ne ovat vaurioituneet.

- Varmista, että laitteen ulkopuolella olevat sähköjohdot on suojattu vaurioitumiselta (esim. eläimiltä). Älä käytä laitetta koskaan, jos johdot tai verkkoliitäntä ovat vaurioituneet!
- Sähköliitännän on vastattava kappaleessa Tekniset tiedot annettuja tietoja.
- Liitä verkkopistoke määräysten mukaisesti suojattuun pistorasiaan.
- Valitse jatkojohdon pituus teknisten tietojen mukaisesti. Rullaa jatkojohto kokonaan auki. Vältä sähköistä ylikuormitusta.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta hoito-, huolto- tai korjaustöiden ajaksi tarttumalla pistokkeeseen.
- Katkaise laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos pistoke tai virtajohto on vaurioitunut.
Jos laitteen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta, jotta vältetään vaaratilanteet.
Vialliset johdot aiheuttavat vakavan loukkaantumisvaaran.
- Sijoita laite kappaleessa Tekniset tiedot ilmoitettujen sijoitusvaatimusten mukaisesti ottaen huomioon minimietäisyydet seiniin ja esineisiin sekä varastointi- ja käyttöolosuhteet.
- Varmista, että ilman tulo- ja poistoaukot eivät peity.
- Älä irrota laitteen turvamerkintöjä, tarroja tai etikettejä. Pidä kaikki turvamerkinnot, tarrat ja etiketit luettavassa kunnossa.
- Varmista, että ilman tuloaukoissa ei ole likaa ja irtahiukkasia.
- Siirrä laitetta vain pystysuorassa asennossa ja kondenssivesiallas tai kondenssiveden poistoputki tyhjennettynä.
- Poista kerääntynyt kondenssivesi vesisäiliöstä ennen varastointia tai siirtämistä. Älä juo sitä. Se voi vaarantaa terveyden!

Määräystenmukainen käyttö

Käytä ilmastointilaitetta vain huoneilman viilentämiseen, tuulettamiseen ja kosteudenpoistoon teknisiä tietoja noudattaen.

Määräystenvastainen käyttö

- Älä sijoita laitetta kostealle tai märälle alustalle.
- Älä aseta esineitä, esim. vaatteita, kuivumaan laitteen päälle.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Laitteeseen tehtävät omavaltaiset ja luvattomat muutokset, lisäykset ja muunnokset ovat kiellettyjä.
- Muunlainen käyttö tai muu kuin tässä käyttöohjeessa esitelty käyttö on kiellettyä. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat siitä, että laitetta on käytetty tämän oppaan ohjeiden vastaisesti.

Henkilöstön pätevyys

Laitetta käyttävien henkilöiden on:

- oltava tietoisia sähkölämmityslaitteiden aiheuttamista vaaroista, joita syntyy kosteassa ympäristössä työskennellessä.
- luettava ja ymmärrettävä käyttöohje, erityisesti kappale Turvallisuus.

Huoltotoimenpiteitä, jotka vaativat kotelon avaamista, saavat suorittaa ainoastaan jäähdytys- ja ilmastointitekniikan ammattilaiset tai Trotec.

Muut vaarat



Varoitus sähköjännitteestä

Sähköosien huoltotöitä saavat suorittaa vain niihin valtuutetut asiantuntijat!



Varoitus sähköjännitteestä

Irrota laite sähköverkosta ennen kaikkia huoltotöitä! Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.



Varoitus

Tämä laite saattaa aiheuttaa vaaratilanteita, jos sitä käyttää kouluttamaton henkilö tai jos sitä käytetään määräystenvastaisesti! Ota huomioon henkilöstön pätevyys!



Varoitus

Laite ei ole leikkikalu eikä sitä saa jättää lasten ulottuville.



Varoitus

Tukehtumisvaara!
Älä jätä pakkausmateriaalia lojumaan. Se voi olla vaarallinen joutuessaan lasten käsiin.

Huomaa

Älä käytä laitetta ilman ilmansuodatinta! Ilman ilmansuodatinta laitteen sisäpuoli likaantuu voimakkaasti, mikä vaikuttaa negatiivisesti ilmankuivaustehoon ja voi vahingoittaa laitetta.

Toiminta hätätapauksessa

1. Sammuta laite.
2. Hätätapauksessa laite on irrotettava sähköverkosta: Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.
3. Älä liitä viallista laitetta sähköverkkoon.

Tietoa laitteesta

Laitteen kuvaus

Laitetta käytetään huoneen viilentämiseen. Tämän lisäksi laite suodattaa ja poistaa ilmasta kosteutta luoden miellyttävän huoneilman.

Ilmastointilaitte viilentää huoneilmaa poistamalla siitä lämpöä. Lämmin ilma kulkeutuu poistoletkua pitkin ulkotiloihin ja viilennetty ilma puhaltuu tuulettimen kautta huoneeseen, jossa laite seisoo.

Kondenssivesi tippuu haihduttimesta kuumaan lauhduttimeen, jossa se tiivistyy ja kuljetetaan poistoletkun kautta ulkopuolelle. Käyttötilassa *Tuuletus* laite vain pyörittää ilmaa viilentämättä sitä.

Käyttötilassa *Ilmankuivaus* laite poistaa huoneilmasta kosteutta.

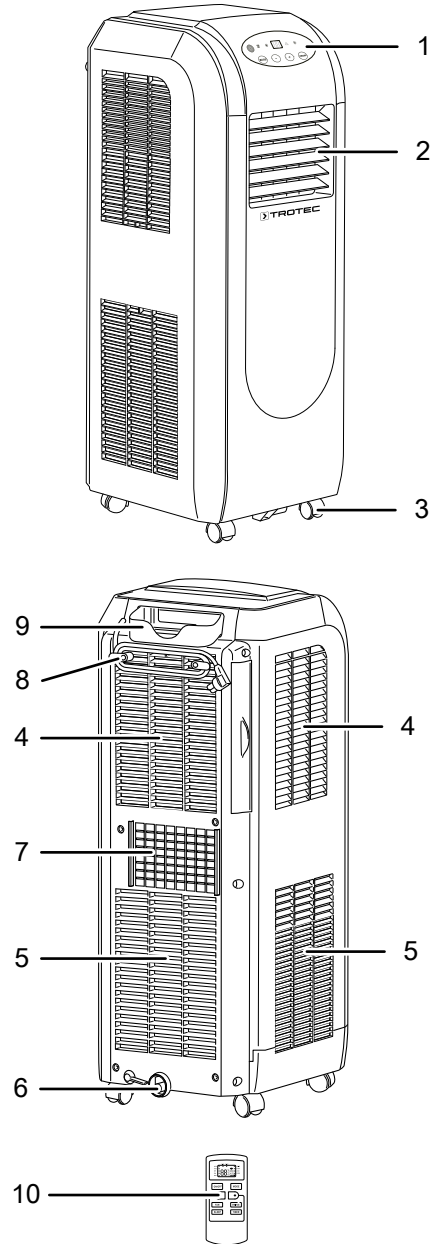
Laite toimii täysautomaattisesti ja tarjoaa monia toimintoja, esim. laite voidaan automaattisesti kytkeä päälle tai pois päältä ajastimen avulla.

Laitetta käytetään joko suoraan laitteen ohjelmointipaneelista tai infrapunakaukosäätimen avulla.

Laite on suunniteltu universaaliin ja joustavaan käyttöön.

Kompaktin kokonsa ansiosta sitä on helppo siirtää ja käyttää kaikissa sisätiloissa.

Laitteen osat



Nro	Nimike
1	Ohjauspaneeli
2	Ilmanpoistoaukot ja tuuletusläpät
3	Kuljetuspyörä
4	Ilman tuloaukko ja ilmansuodatin
5	Ilman tuloaukko
6	Kondenssiveden poisto ja kumitulppa
7	Ilmanpoistoletkun liitäntä
8	Verkkojohdon pidike
9	Lokero kaukosäätimelle
10	Kaukosäädin

Kuljetus ja säilytys

Huomaa

Laitte voi vahingoittua, jos säilytät tai kuljetat sitä asiaankuulumattomasti.

Tutustu laitteen kuljetusta ja säilytystä koskeviin tietoihin.

Kuljetus

Laitetta on helppo siirtää pyörien avulla.

Ota huomioon seuraavat ohjeet **ennen** jokaista kuljetusta:

- Sammuta laite.
- Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.
- Älä käytä virtakaapelia vetonuurana.
- Poista jäljellä oleva kondenssivesi laitteesta.
- Siirrä laitetta vain tasaisilla ja sileillä pinnoilla.

Ota huomioon seuraavaa laitteen siirtämisen **jälkeen**:

- Sijoita laite siirtämisen jälkeen tasaiselle alustalle.
- Anna laitteen seistä 12-24 tuntia, jotta kompressorin jäähdytysaine voidaan kerätä. Käynnistä laite uudelleen vasta 12 - 24 tunnin kuluttua! Muuten kompressorin voi vaurioitua ja laite ei enää toimi. Tässä tapauksessa takuukorvausvaatimukset raukeavat.

Säilytys

Ota huomioon seuraavat ohjeet **ennen** jokaista varastointia:

- Poista jäljellä oleva kondenssivesi laitteesta.
- Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.

Kun laitetta ei käytetä, noudata seuraavia säilytysolosuhteita:

- kuivassa paikassa jäätymiseltä ja kuumuudelta suojattuna
- pystysuorassa asennossa pölyltä ja suoralta auringonvalolta suojatussa paikassa
- tarvittaessa peitteellä pölyltä suojattuna
- älä aseta muita laitteita tai esineitä laitteen päälle välttääksesi laitteen vaurioitumisen
- Poista paristot kaukosäätimestä

Asennus ja sijoittaminen

Pakkauksen sisältö

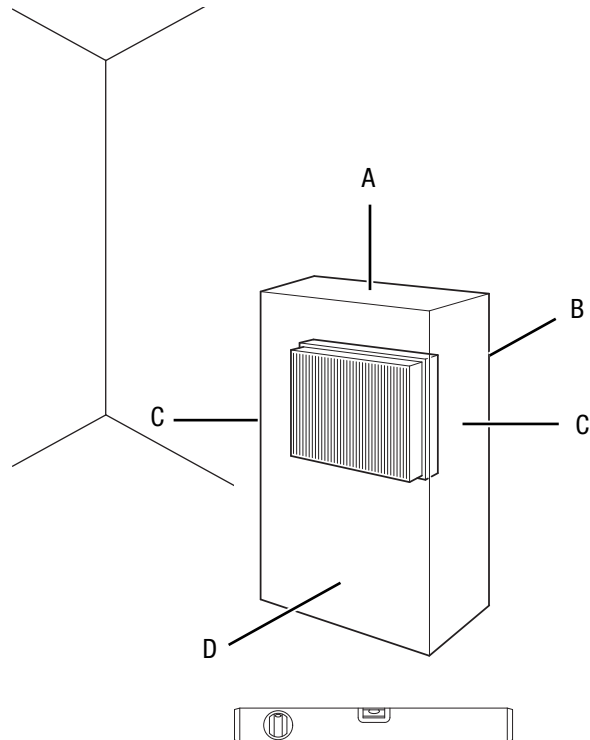
- 1 x laite
- 1 x poistoilmaletku
- 1 x letkuadapteri
- 1 x letkunliitännän välikappale
- 1 x kondenssiveden poistoletku
- 1 x kondenssiveden poistoletkun pidike
- 1 x kaukosäädin
- 2 x kaukosäätimen paristo
- 2 x Ilmansuodatin
- 1 x ohje

Laitteen purkaminen

1. Avaa laatikko ja ota laite.
2. Poista laite kokonaan pakkauksesta.
3. Kelaat virtajohto kokonaan auki. Varmista, ettei virtajohto ole vaurioitunut, äläkä vaurioita sitä auki kelatessasi.

Käyttöönotto

Sijoita laite Tekniset tiedot -luvussa ilmoitettujen sijoitusvaatimusten mukaisesti ottaen huomioon minimietäisyydet seiniin ja esineisiin.



- Ennen kuin otat laitteen uudelleen käyttöön, tarkista virtajohdon kunto. Jos olet epävarma johdon kunnosta, soita asiakaspalveluun.
- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle alustalle.

- Vältä kompastumisvaaraa asettaessasi virtajohtoa tai muita sähkökaapeleita, etenkin jos asetat laitteen keskelle huonetta. Käytä kaapelisuoja.
- Varmista, että jatkojohdot on kelattu kokonaan auki.
- Varmista, että ilman tulo- ja poistoaukot sekä ilmanpoistoletkun liitäntä eivät peity.
- Varmista, että verhot tai muut esineet eivät estä ilmavirtausta.

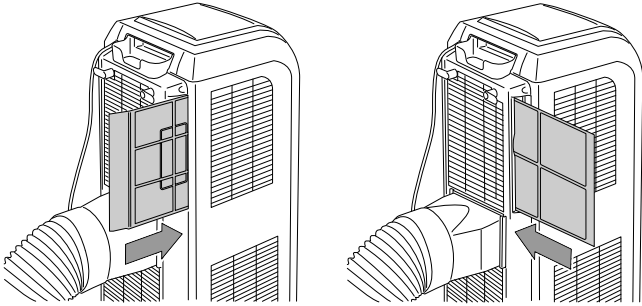
Aseta ennen käyttöönottoa paristot kaukosäätimeen.

Ilmansuodattimen asettaminen

Huomaa

Älä käytä laitetta ilman ilmansuodatinta! Ilman ilmansuodatinta laitteen sisäpuoli likaantuu voimakkaasti, mikä vaikuttaa negatiivisesti ilmankuivaustehoon ja voi vahingoittaa laitetta.

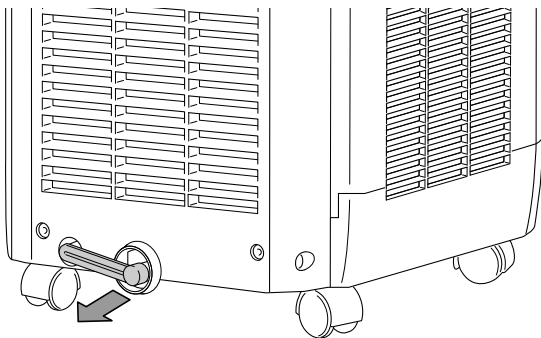
- Varmista ennen käynnistämistä, että ilmansuodattimet ovat paikoillaan.



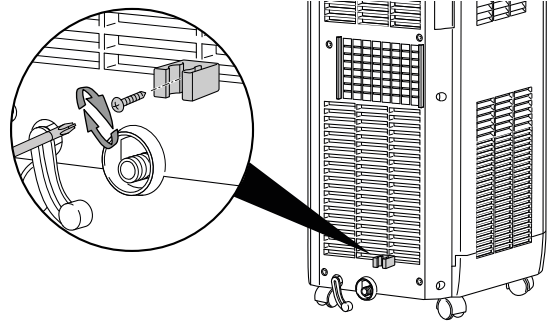
Poistoletkun liittäminen

Kondenssiveden poistoletku toimii tippasuojana ja tarvittaessa kondenssiveden poistoon.

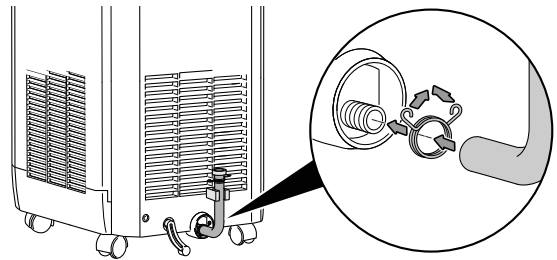
1. Poista kondenssiveden poiston (6) tulppa.



2. Kiinnitä kondenssiveden poistoletkun pidike ruuvilla.

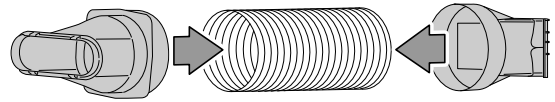


3. Kiinnitä suljettu kondenssiveden poistoletku kondenssiveden poistoon (6) ja laita se pidikkeeseen.

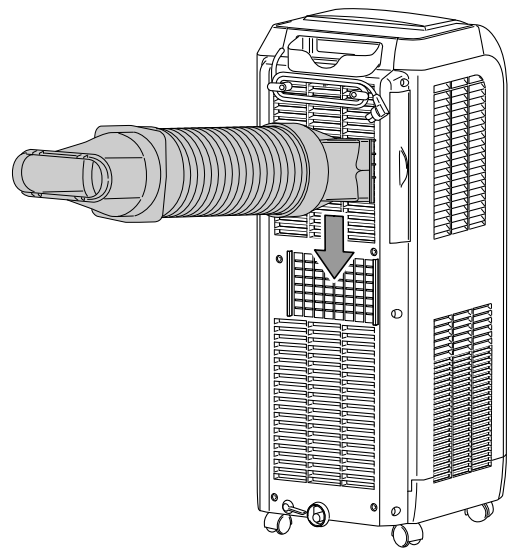


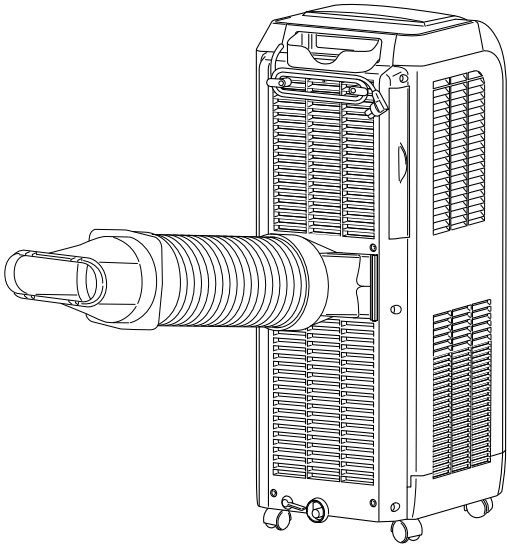
Poistoletkun liittäminen

1. Liitä letkuadapteri ja letkunliitäntän välikappale poistoilmaletkun päihin.



2. Yhdistä poistoilmaletkun sopiva pää laitteessa olevaan poistoilmaletkun liitäntään (7).





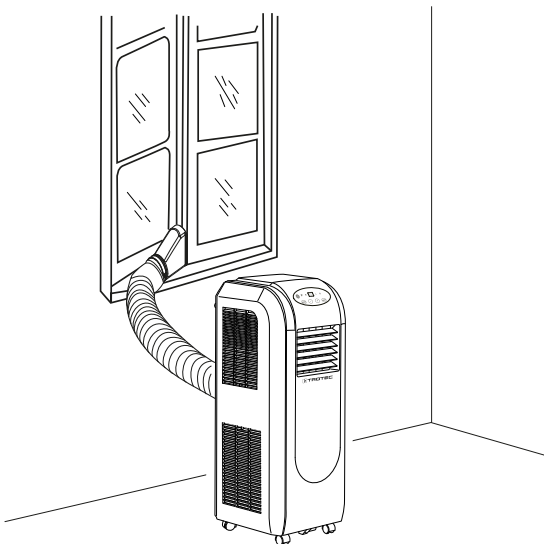
Poistoilman ohjaaminen

- Laitteen poistoilma sisältää jäädytettävän tilan lämpöä. Tämän vuoksi on suositeltavaa ohjata poistoilma ulos.
- Poistoilmaletkun pää voidaan viedä ikkunasta ulos. Lukitse avattu ikkuna tarvittaessa jollain apuvälineellä, jotta poistoilmaletkun pää ei pääse siirtymään paikaltaan.
- Poistoilmaletkun pää voidaan ripustaa kallistettuun ikkunaan.

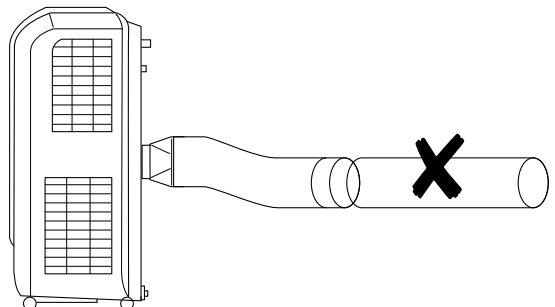
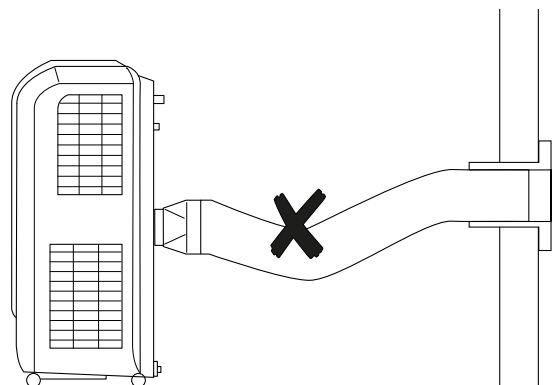
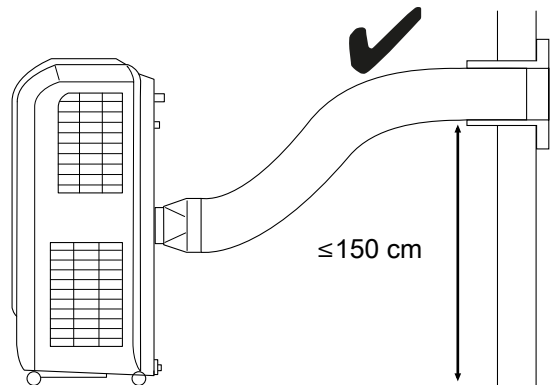
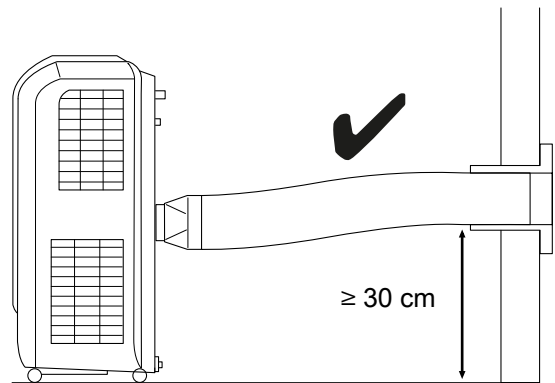
Tässä tapauksessa suosittelemme ikkunatiivisteiden käyttöä (lisävaruste).

- Aseta poistoilmaletku nousevasti ilmavirran suuntaisesti.

Esimerkki ilmanpoistoletkun kanssa:



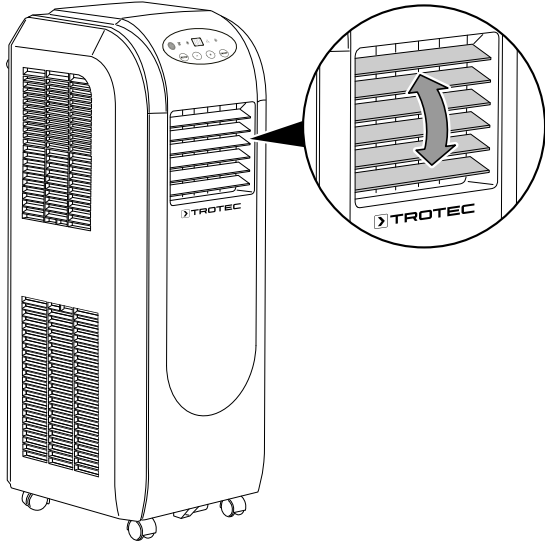
Ota huomioon seuraavaa asettaessasi ilmanpoistoletkua:



- Vältä ilmanpoistoletkun taittumista. Taitekohtiin kerääntyy kosteaa ilmaa, laite ylikuumenee ja sammuu.
- Ilmanpoistoletku on mitoitettu laitteen mukaan. Älä korvaa tai pidennä sitä muilla letkuilla. Tämä saattaa aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.

Tuuletusläppien avaaminen

- Avaa ilman poistoaukon (2) vaakasuuntaiset tuuletusläpät ennen laitteen käynnistämistä. Aseta tuuletusläpät haluttuun asentoon.



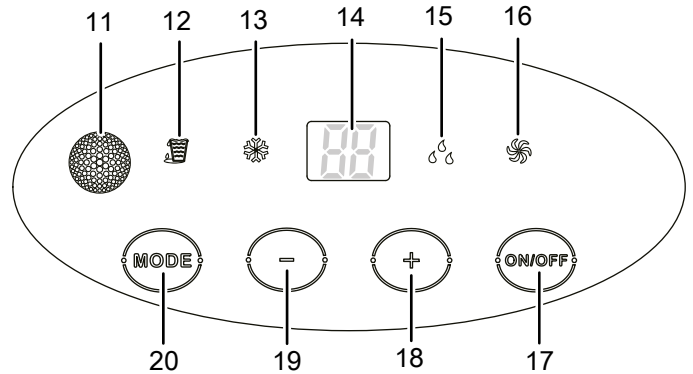
Virtajohdon liittäminen

- Liitä verkkopistoke määräysten mukaisesti suojattuun pistorasiaan.

Käyttö

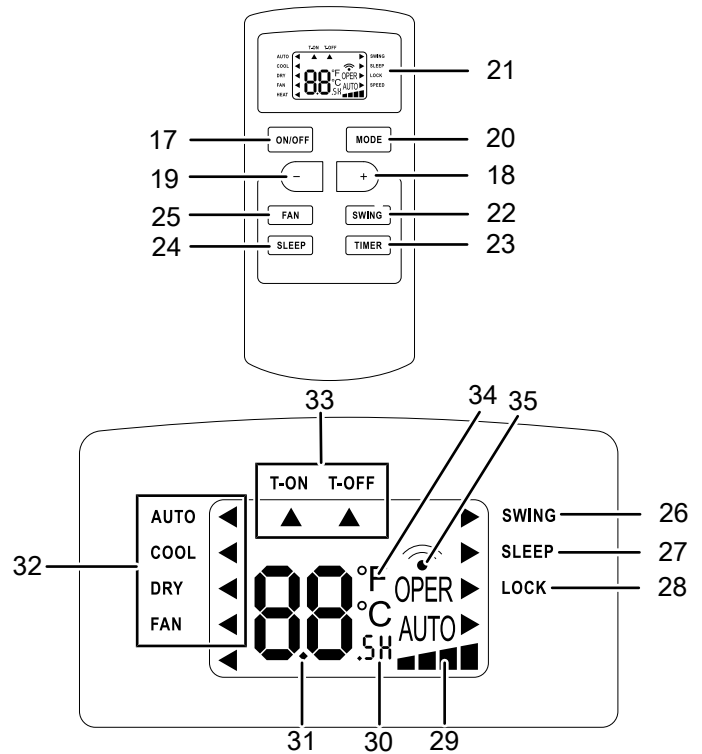
- Vältä avoimia ovia ja ikkunoita.

Hallintaelementit



Kaukosäädin

Kaikki laitteen asetukset voidaan tehdä toimituspakkauksen sisältämällä kaukosäätimellä.



Nro	Nimike	Selitys
11	Kaukosäätimen vastaanotin	Vastaanottaa kaukosäätimen infrapunasignaalin
12	Vesisäiliön täyttötaso -merkkivalo	Tyhjennä kondenssivesiallas -näyttö
13	Jäähdytystoiminto -merkkivalo	Jäähdytys-käyttötilan näyttö
14	Segmenttinäyttö	Tavoitelämpötilan näyttö Virheilmoitusten näyttö

Nro	Nimike	Selitys
15	<i>Ilmankuivaus-</i> merkkivalo	Ilmankuivaus-käyttötilan näyttö
16	<i>Tuuletus-</i> merkkivalo	Tuuletus-käyttötilan näyttö
17	<i>ON/OFF-</i> painike	Laitteen käynnistäminen ja sammuttaminen
18	<i>Plus-</i> painike	Nostaa jäähdytyksen tavoitelämpötilaa (16–30 °C)
19	<i>Miinus-</i> painike	Pienentää jäähdytyksen tavoitelämpötilaa (16–30 °C)
20	<i>MODE-</i> painike	Käyttötilan valitseminen <i>Automaattikäyttö</i> (voidaan aktivoida vain kaukosäätimellä) <i>Jäähdytys</i> <i>Ilmankuivaus</i> <i>Tuuletus</i>
21	Näyttö	Laitteen eri toimintojen näyttö
22	<i>SWING-</i> painike	Swing-toiminnon käynnistäminen tai sammuttaminen Ei käytettävissä tässä laitteessa
23	<i>TIMER-</i> painike	Ajastintoiminto <i>Automaattinen käynnistys</i> 0,5 tunnin välein (0,5–24 h) Ajastintoiminto <i>Automaattinen sammutus</i> 0,5 tunnin välein (0,5–24 h)
24	<i>SLEEP-</i> painike	Yötilan käynnistäminen ja sammuttaminen
25	<i>FAN-</i> painike	Tuulettimen nopeuden säätäminen
26	<i>SWING-</i> näyttö	Näkyvä, kun Swing-toiminto on aktivoitu Ei käytettävissä tässä laitteessa
27	<i>SLEEP-</i> näyttö	Näkyvä, kun SLEEP-toiminto on aktivoitu
28	<i>LOCK-</i> näyttö	Näkyvä, kun näppäinlukko on aktivoitu
29	<i>Tuulettimen nopeuden</i> näyttö	Näyttää tuulettimen nopeuden
30	Ajastinasetuksen näyttö	Vilkkuu ajastimen ollessa käytössä
31	Segmenttinäyttö 2	Tavoitelämpötilan näyttö Tuntimäärän näyttö ajastimen ollessa käytössä
32	<i>Käyttötilan</i> näyttö	Näyttää nykyisen käyttötilan
33	<i>T-ON-</i> ja <i>T-OFF-</i> näyttö	Ajastintoimintojen näyttö <i>T-ON:</i> automaattinen käynnistys aktivoitu <i>T-OFF:</i> automaattinen sammutus aktivoitu

Nro	Nimike	Selitys
34	Lämpötilayksikön näyttö	Näyttää asetetun lämpötilayksikön celsius- tai Fahrenheit-asteina
35	<i>Lähetäminen-</i> merkkivalo	Näytetään, kun laitteen ja kaukosäätimen välillä on viestintää.

Laitteen käynnistäminen

1. Anna laitteen seistä hetken aikaa.
2. Kun laite on otettu käyttöön Käyttöönotto-luvun mukaisesti, se voidaan käynnistää.
3. Paina *ON/OFF-*painiketta (17).
4. Valitse haluamasi käyttötila.

Laite sammuu automaattisesti, kun kondenssivesiallas on täynnä. *Vesisäiliön täyttötaso* -merkkivalo (12) palaa.

Käyttötilojen valitseminen

Laitteessa on seuraavat käyttötilat:

- Automaattikäyttö
- Jäähdytys
- Ilmankuivaus
- Tuuletus

Automaattikäyttö

Automaattikäyttö-käyttötilassa *jäähdytystä* säädetään ympäristölämpötilan ja esiasetetun tavoitelämpötilan mukaan.

Asetuksen voi tehdä kaukosäätimellä.

1. Paina *MODE-*painiketta (21), kunnes kaukosäätimessä näkyy *AUTO-käyttötilan* (32) näytön nuoli.
2. Säädä haluamasi tuulettimen nopeus painikkeella *FAN* (25).
⇒ *Tuulettimen nopeus* -näyttö (29) näyttää tuulettimen valitun nopeuden.

Jäähdytys

Jäähdytys-käyttötilassa huone viilennetään haluttuun tavoitelämpötilaan.

1. Paina painiketta *MODE* (20), kunnes merkkivalo *Jäähdytystoiminto* (13) syttyy.
⇒ Käyttötila *Jäähdytys* on asetettu.
⇒ Tavoitelämpötila näytetään segmenttinäytössä (14).
2. Valitse *Plus-* (18) tai *Miinus-* (19) haluamasi tavoitelämpötila. Lämpötilaksi voidaan säätää 16 °C – 30 °C.
⇒ Segmenttinäytössä (14) näytetään haluttu tavoitelämpötila.

Ilmankuivaus

Ilmankuivaus-käyttötilassa laite alentaa huoneen ilmankosteutta.

Lämpötilaa ei voi säätää ja tuuletus on pienimmällä tasolla.



Tietoa

Irrota ilmanpoistoletku käyttötilassa *Ilmankuivaus*, sillä muuten ilmankuivaus on liian vähäistä.

1. Paina *MODE*-painiketta (20), kunnes *Ilmankuivaus*-merkkivalo (15) syttyy.
 - ⇒ Käyttötila *Ilmankuivaus* on valittu.
 - ⇒ Lämpötila ja tuulettimen nopeus on säädetty valmiiksi tässä käyttötilassa eikä niitä voi muuttaa.



Tietoa

Jos laitetta käytetään erittäin kosteassa ympäristössä, kondenssivesisäiliö on tyhjennettävä säännöllisesti (katso Kondenssivesisäiliön tyhjentäminen).

Tuuletus



Tietoa

Irrota ilmanpoistoletku käyttötilassa *Tuuletus*.

Käyttötilassa *Tuuletus* laite kierrättää huoneilmaa, mutta ei viilennä sitä.

1. Paina *MODE*-painiketta (20), kunnes *Tuuletus*-merkkivalo (16) syttyy.
 - ⇒ Käyttötila *Tuuletus* on valittu.
 - ⇒ Nykyinen lämpötila näytetään segmenttinäytössä (14).
2. Aseta haluamasi tuuletinnopeus painamalla painiketta *FAN* (25).
 - ⇒ *Tuulettimen nopeus* -näyttö (29) näyttää tuulettimen valitun nopeuden.
 - ⇒ *Tuuletus*-käyttötilan *Tuuletus*-merkkivalo (16) palaa.

Ajastimen säätäminen

Ajastimessa on kaksi toimintoa:

- automaattinen käynnistys säädetyn ajan kuluttua
- automaattinen sammutus säädetyn ajan kuluttua.

Nämä asetukset voidaan suorittaa vain kaukosäätimellä.

Toimintoa voidaan säätää kaikissa käyttötiloissa ja valmiustilassa.

Aikaa voi säätää 0,5 tunnin välein (0,5–24 h).

Huomaa

Laitetta ei saa jättää ilman valvontaa käytössä olevaan tilaan, kun ajastin on aktivoituna.

Automaattinen käynnistys

✓ Laite on kytketty pois päältä.

1. Paina *TIMER*-painiketta (23), kunnes *T-ON*-näytön (33) nuoli vilkkuu kaukosäätimessä.
2. Säädä *Plus*- (18) tai *Minus*-painikkeella (19) haluamasi tuntimäärä.

3. Tallenna asetukset painamalla uudelleen *TIMER*-painiketta (23).

- ⇒ Segmenttinäytössä (31) näytetään tuntimäärä n. 5 sekunnin ajan.
- ⇒ *T-ON*-näytön (33) nuoli näkyy kaukosäätimessä.
- ⇒ Ajastimeen on asetettu haluttu tuntimäärä.
- ⇒ Laite käynnistyy asetetun ajan jälkeen.

Ohjeita automaattiseen käynnistykseen:

- Sähköverkosta irrottaminen poistaa automaattisen käynnistymisen asetukset.
- Kun laite käynnistetään manuaalisesti, automaattinen käynnistys deaktivoituu.
- Kun valitut tuntimääräksi **0**, ajastin sammuu.

Automaattinen sammutus

✓ Laite on kytketty päälle.

1. Paina *TIMER*-painiketta (23), kunnes *T-OFF*-näytön (33) nuoli vilkkuu kaukosäätimessä.
2. Säädä *Plus*- (18) tai *Minus*-painikkeella (19) haluamasi tuntimäärä.
 - ⇒ Segmenttinäytössä (31) näytetään tuntimäärä n. 5 sekunnin ajan.
 - ⇒ *T-OFF*-näytön (33) nuoli näkyy kaukosäätimessä.
 - ⇒ Ajastimeen on asetettu haluttu tuntimäärä.
 - ⇒ Laite sammuu asetetun ajan jälkeen.

Ohjeita automaattiseen sammutukseen:

- Kun painat *ON/OFF*-painiketta (17), automaattinen sammutustoiminto poistuu käytöstä.

Ajastimen nollaaminen

1. Paina *TIMER*-painiketta (23).
 - ⇒ Jäljellä oleva aika näkyy näytössä.
2. Nollaa ajastin painamalla 5 sekunnin kuluessa uudelleen *TIMER*-painiketta (23).

Yötila

Yötila voidaan aktivoida *Jäähdytys*-käyttötilassa.

Yötilassa on seuraavat asetukset:

- Esiasetettua lämpötilaa nostetaan 1 tunnin kuluttua 1 °C:lla. Esiasetettua lämpötilaa nostetaan 2 tunnin kuluttua jälleen 2 °C:lla. Tämän jälkeen lämpötila pysyy samana.
- Tuulettimen nopeus on asetettu alimmalle teholle, eikä sitä voi muuttaa.

Kun haluat aktivoida yötilan, toimi seuraavasti:

1. Valitse käyttötilaksi *Jäähdytys*.
2. Paina painiketta *SLEEP* (24).
 - ⇒ *SLEEP*-näytön (27) nuoli näkyy kaukosäätimessä.
3. Poista yötila käytöstä painamalla uudelleen painiketta *SLEEP* (24).
 - ⇒ *SLEEP*-näytön (27) nuoli sammuu.
 - ⇒ Valittu käyttötila pysyy asetettuna.

Näppäinlukko (vain kaukosäädin)

Toiminnon voi aktivoida käytön aikana ja myös Standby-tilassa. Näppäinlukko koskee vain kaukosäädintä, laitteen ohjauspaneelia voidaan edelleen käyttää.

1. Paina kaukosäätimen *Plus-/Miinus*-painikkeita (18, 19) samanaikaisesti.
 - ⇒ Näppäinlukko on aktivoitu. Kaukosäätimellä ei voi ohjata laitetta.
 - ⇒ Kaukosäätimen näytössä (21) näkyy *LOCK*-näytön (28) nuoli.
2. Paina uudelleen *Plus-/Miinus*-painikkeita (18, 19) samanaikaisesti.
 - ⇒ Näppäinlukko on deaktivoitu.
 - ⇒ *LOCK*-näytön (28) nuoli kaukosäätimen näytössä (21) sammuu.

Muistitoiminto

Jos käynnistät laitteen uudelleen valmiustilasta, viimeksi valittu käyttötila ja tuulettimen nopeus ovat tallennettuina.

Käytöstä poistaminen



Varoitus sähköjännitteestä

Älä koske verkkopistokkeeseen, jos kätesi ovat kosteat tai märät.

- Sammuta laite.
- Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.
- Tyhjennä kondenssivesiallas tarvittaessa.
- Irrota tarvittaessa kondenssiveden poistoletku sekä poista mahdollinen vesi.
- Puhdista laite kappaleen Huolto mukaisesti.
- Varastoi laite kappaleen Varastointi mukaisesti.

Viat ja häiriöt

Laitteen toiminta on tarkastettu monta kertaa valmistuksen aikana. Jos toiminnassa tästä huolimatta ilmenee häiriöitä, tarkista laite seuraavan luettelon mukaan.

Laite ei käynnisty:

- Tarkista verkkoliitäntä.
- Tarkista verkkojohto ja verkkopistoke vaurioiden varalta.
- Tarkista käyttöpaikan sulake.
- Ota huomioon sopiva käyttölämpötila luvun Tekniset tiedot mukaan.
- Kondenssivesiallas saattaa olla täynnä. Tyhjennä kondenssivesiallas tarvittaessa. *Vesisäiliön täyttötaso*-merkkivalo (12) ei saa palaa.
- Odota 10 minuuttia ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen. Jos laite ei käynnisty, toimita se sähköisten osien tarkistukseen asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.

Laite toimii ilman jäähdytystä tai alhaisella jäähdytysteholla:

- Tarkista, että käyttötapa *Jäähdytys* on asetettu.
- Tarkista ilmanpoistoletkun kiinnitys. Jos ilmanpoistoletku on taittunut tai tukossa, poistoilmaa ei voi johtaa pois. Varmista poistoilman vapaa kulku.
- Tarkista ilmanohjausläppien asento. Ilmanohjausläppien on oltava mahdollisimman avoinna.
- Tarkista, onko ilmansuodatin likainen / ovatko ilmansuodattimet likaisia. Puhdista ja vaihda ilmansuodatin/ilmansuodattimet tarvittaessa.
- Tarkista vähimmäisetäisyys seiniin ja esineisiin. Aseta laite tarvittaessa keskemmälle huonetta.
- Tarkista, onko tilassa avoimia ikkunoita ja/tai ovia. Sulje ne tarvittaessa. Ota huomioon, että yksi ikkuna on edelleen jätettävä auki ilmanpoistoletkua varten.
- Tarkista laitteen lämpötilansäätö. Alenna asetettua lämpötilaa, jos se on huoneen lämpötilaa suurempi.

Laite on äänekkäs tai pärisee:

- Tarkista, onko laite asetettu suoraan.

Kondenssivesi valuu ulos:

- Tarkista laitteen tiiviys.

Kompressori ei käynnisty:

- Tarkista, onko kompressorin ylikuumenemissuoja lauennut. Irrota laite sähköverkosta ja anna laitteen jäähtyä n. 10 minuuttia ennen kuin liität sen takaisin sähköverkkoon.
- Tarkista, että ympäristön lämpötila vastaa tavoitelämpötilaa (käyttötilassa *Jäähdytys*). Kompressori käynnistyy vasta sitten, kun tämä lämpötila on saavutettu.
- Kompressori käynnistyy mahdollisesti 3 minuutin viiveellä, koska se on varustettu sisäisellä suojalla suoraa uudelleen käynnistämistä vastaan.

Laitte lämpenee huomattavasti, on äänekäs tai on menettämässä tehoa:

- Tarkista, ovatko ilman tuloaukot ja ilmansuodatin likaisia. Poista lika ulkopuolelta.
- Tarkista, onko laitteen ulkopuoli likainen (katso kappale Huolto). Toimita laitteen sisäpuoli puhdistettavaksi jäähdytys- ja ilmastointitekniikan asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.

Laitte ei reagoi infrapunakaukosäätimeen:

- Tarkista, onko kaukosäätimen ja laitteen etäisyys liian suuri ja vähennä etäisyyttä tarvittaessa.
- Varmista, että laitteen ja kaukosäätimen välissä ei ole estettä, esim. huonekalua tai seinää. Ota huomioon näköyhteys laitteen ja kaukosäätimen välillä.
- Tarkista paristoiden lataus ja vaihda ne tarvittaessa.
- Tarkista paristoiden oikea napaisuus, jos paristot on juuri vaihdettu ja vaihda tarvittaessa.
- Kun kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, se menee standby-tilaan. Kun painat painiketta *ON/OFF* (17) kaukosäätimestä, standby-tila päättyy.

Huomaa

Odota vähintään 3 minuuttia kaikkien huolto- ja korjaustöiden jälkeen. Käynnistä laite vasta sitten.

Laitte ei toimi häiriöttömästi näiden tarkistusten jälkeen?

Ota yhteyttä asiakaspalveluun. Toimita laite korjattavaksi jäähdytys- ja ilmastointitekniikan asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.

Vikakoodit

Segmenttinäytössä (14) voidaan näyttää seuraavat virheilmoitukset:

Virhekoodi	Näyttö	Häiriö	Syy	Poisto
F1	Jäähdytystoimin to-merkkivalo (13) syttyy lyhyesti 3 sekunnin välein	Ympäristölämpötilan lämpötila-anturi	Ympäristölämpötilan lämpötila-anturin ja emolevyn liittimet ovat löystyneet tai niissä ei ole kontaktia	Ota yhteyttä Troteciin
			Emolevyn oikosulku	
			Ympäristölämpötilan lämpötila-anturi on vioittunut	
			Emolevy vioittunut	
F2	Jäähdytystoimin to-merkkivalo (13) syttyy lyhyesti kaksi kertaa 3 sekunnin välein	Haihduttimen lämpötila-anturi	Haihduttimen lämpötila-anturin ja emolevyn liittimet ovat löystyneet tai niissä ei ole kontaktia	Ota yhteyttä Troteciin
			Emolevyn oikosulku	
			Haihduttimen lämpötila-anturi on vioittunut	
			Emolevy vioittunut	
F4	Jäähdytystoimin to-merkkivalo (13) syttyy lyhyesti neljä kertaa 3 sekunnin välein	Kondensaattorin lämpötila-anturi	Kondensaattorin lämpötila-anturin ja emolevyn liittimet ovat löystyneet tai niissä ei ole kontaktia	Ota yhteyttä Troteciin
			Emolevyn oikosulku	
			Kondensaattorin lämpötila-anturi on vioittunut	
			Emolevy vioittunut	
E5	ON/OFF-painike (17) syttyy lyhyesti viisi kertaa 3 sekunnin välein	Ylijännitesuoja	Virransyöttö on epästabiili ja poikkeaa yli 10 % tyyppikilven arvoista	Liitä laite virtalähteeseen, jonka tiedot vastaavat tyyppikilpeä.
			Virransyöttö on liian vähäinen ja kuorma on liian korkea	Katkaise samassa verkossa olevien tarpeettomien laitteiden virransyöttö.
			Emolevyn jännite on suurempi kuin ylijännitesuojan arvo	Ota yhteyttä Troteciin
			Laitteen sisäpuoli on erittäin likainen	Ota yhteyttä Troteciin
			Ilman tulo- tai poistoaukko on tukossa	Poista vierasesineet ja lika ilman tulo- ja poistoaukosta. Ota huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut vähimmäisetäisyydet
			Puhallin ei käy tai on liian hidaskäyttö	Ota yhteyttä Troteciin
			Kompressorin toimintahäiriö: kotelon lämpötila on erittäin korkea, kompressori tuottaa epätavallisia ääniä tai jäähdytysainetta valuu ulos	Irrota laite virransyötöstä ja ota yhteyttä Troteciin.
			Järjestelmä on lukittu sisältä	Ota yhteyttä Troteciin
H8	Akustinen merkkiääni kuuluu 8 kertaa lyhyesti peräkkäin	Kondensaattorin tulvimisenestosuojat	Laitteeseen on kerääntynyt liikaa kondenssivettä	Tyhjennä kondenssivesisäiliö, katso kappale Huolto

Virhekoodi	Näyttö	Häiriö	Syy	Poisto
F0	ei saatavilla	Kylmäaineen tulvimissuoja	Laitteen sisäpuoli on erittäin likainen	Ota yhteyttä Troteciin
			Ilman tulo- tai poistoaukko on tukossa	Poista vierasesineet ja lika ilman tulo- ja poistoaukosta. Ota huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut vähimmäisetäisyydet
			Kompressorin toimintahäiriö: kotelon lämpötila on erittäin korkea, kompressori tuottaa epätavallisia ääniä	Ota yhteyttä Troteciin
			Järjestelmä on lukittu sisältä	Ota yhteyttä Troteciin
			Jäähdytysainetta valuu ulos	Ota yhteyttä Troteciin
H3	ei saatavilla	Kompressorin ylikuormitussuoja	Laitteen sisäpuoli on erittäin likainen	Ota yhteyttä Troteciin
			Ilman tulo- tai poistoaukko on tukossa	Poista vierasesineet ja lika ilman tulo- ja poistoaukosta. Ota huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitettu vähimmäisetäisyys
			Puhallin ei käy tai on liian hidaskäy	Ota yhteyttä Troteciin
			Kompressorin toimintahäiriö: kotelon lämpötila on erittäin korkea, kompressori tuottaa epätavallisia ääniä tai jäähdytysainetta valuu ulos	Ota yhteyttä Troteciin
			Järjestelmä on lukittu sisältä	Ota yhteyttä Troteciin
			Pumppu ei toimi tai kondenssivesi ei valu ulos	Ota yhteyttä Troteciin
			Kondenssiveden poiston kumitulppa ei ole kiinnitetty oikein.	Tarkista, onko kumitulppa paikoillaan
Jäähdytysainetta valuu ulos	Ota yhteyttä Troteciin			
E8	ei saatavilla	Ylikuormituksen toimintahäiriö	Laitteen sisäpuoli on erittäin likainen	Ota yhteyttä Troteciin
			Ilman tulo- tai poistoaukko on tukossa	Poista vierasesineet ja lika ilman tulo- ja poistoaukosta. Ota huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitettu vähimmäisetäisyys
			Puhallin ei käy tai on liian hidaskäy	Ota yhteyttä Troteciin
			Kompressorin toimintahäiriö: kotelon lämpötila on erittäin korkea, kompressori tuottaa epätavallisia ääniä tai jäähdytysainetta valuu ulos	Ota yhteyttä Troteciin
			Järjestelmä on lukittu sisältä	Ota yhteyttä Troteciin
			Emolevyn lämpötila-anturia ei voi määrittää lämpötilaa	Ota yhteyttä Troteciin

Huolto
Huoltovälit

Tarkastus- ja huoltoväli	ennen jokaista käyttökertaa	tarpeen mukaan	vähintään 2 viikon välein	vähintään 4 viikon välein	vähintään 6 kuukauden välein	vähintään kerran vuodessa
Ilman tulo- ja poistoaukkojen tarkistaminen likaisuuden ja vieraiden esineiden varalta, puhdistus tarvittaessa	X			X		
Ulko-osien puhdistus		X				X
Laitteen sisäosien likaisuuden silmämääräinen tarkistus		X				X
Ilmansuodattimen tarkistaminen likaisuuden ja vieraiden esineiden varalta, puhdistus tai vaihto tarvittaessa	X		X			
Ilmansuodattimen vaihtaminen					X	
Vaurioiden tarkistaminen	X					
Kiinnitysruuvien tarkistaminen		X				X
Koekäytön suorittaminen						X
Kondenssivesialtaan ja poistoletkun tyhjentäminen		X				

Tarkastus- ja huoltotoimenpiteet

Laitetyyppi:

Laitenumero:

Tarkastus- ja huoltoväli	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Ilman tulo- ja poistoaukkojen tarkistaminen likaisuuden ja vieraiden esineiden varalta, puhdistus tarvittaessa																
Ulko-osien puhdistus																
Laitteen sisäosien likaisuuden silmämääräinen tarkistus																
Ilmansuodattimen tarkistaminen likaisuuden ja vieraiden esineiden varalta, puhdistus tai vaihto tarvittaessa																
Ilmansuodattimen vaihtaminen																
Vaurioiden tarkistaminen																
Kiinnitysruuvien tarkistaminen																
Koekäytön suorittaminen																
Kondenssivesialtaan ja poistoletkun tyhjentäminen																
Huomautukset																

1. Päiväys: Allekirjoitus:	2. Päiväys: Allekirjoitus:	3. Päiväys: Allekirjoitus:	4. Päiväys: Allekirjoitus:
5. Päiväys: Allekirjoitus:	6. Päiväys: Allekirjoitus:	7. Päiväys: Allekirjoitus:	8. Päiväys: Allekirjoitus:
9. Päiväys: Allekirjoitus:	10. Päiväys: Allekirjoitus:	11. Päiväys: Allekirjoitus:	12. Päiväys: Allekirjoitus:
13. Päiväys: Allekirjoitus:	14. Päiväys: Allekirjoitus:	15. Päiväys: Allekirjoitus:	16. Päiväys: Allekirjoitus:

Toimenpiteet ennen huoltoa



Varoitus sähköjännitteestä

Älä koske verkkopistokkeeseen, jos kätesi ovat kosteat tai märät.

- Sammuta laite.
- Vedä virtajohto pistorasiasta tarttumalla verkkopistokkeeseen.



Varoitus sähköjännitteestä

Huoltotoimenpiteitä, jotka vaativat kotelon avaamista, saavat suorittaa ainoastaan valtuutetut ammattilaiset tai Trotec.

Jäähdytysainepiiri

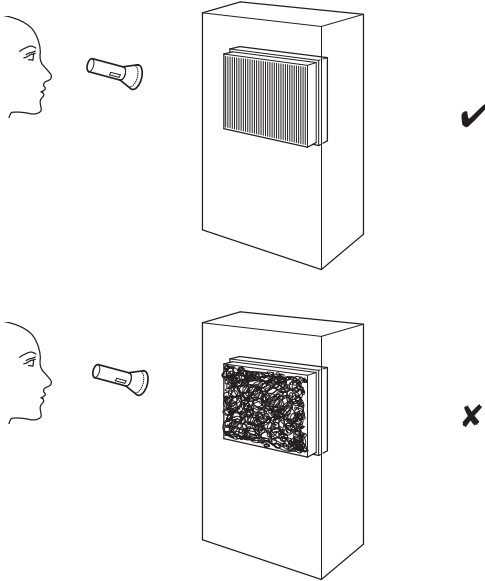
- Jäähdytysainepiiri on huoltovapaa, hermeettisesti suljettu järjestelmä, jonka saa huoltaa ja korjata vain jäähdytys- ja ilmastointiteknikan ammattiliike tai Trotec.

Kotelon puhdistus

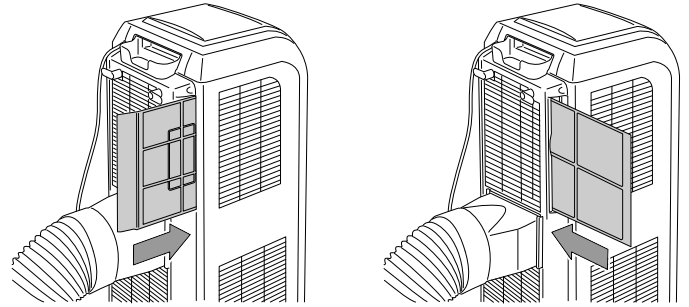
Puhdista kotelo kostutetulla, pehmeällä ja nukkaamattomalla pyyhkeellä. Varmista, että laitteen sisään ei pääse nestettä. Varmista, että sähköosat eivät pääse kosketuksiin nesteiden kanssa. Älä käytä liinan kostuttamiseen voimakkaita puhdistusaineita, kuten puhdistussuihkeita, liuotteita, alkoholipitoisia puhdistusaineita tai hankausaineita.

Laitteen sisäosien likaisuuden silmämääräinen tarkistus

1. Irrota ilmansuodatin.
2. Valaise laitteen aukkoja taskulampulla.
3. Tarkista laitteen sisäosien likaisuus.
4. Jos havaitset laitteen sisällä paksun pölykerroksen, toimita laitteen sisäpuoli puhdistettavaksi jäähdytys- ja ilmastointitekniiikan asiantuntijalle tai yritykselle Trotec.
5. Aseta ilmansuodatin takaisin paikoilleen.



3. Anna suodattimen kuivua kokonaan. Älä aseta laitteeseen kostea suodatinta.
4. Aseta ilmansuodatin takaisin laitteeseen.



Tyhjennä säiliö (manuaalinen tyhjennys)

Käyttötiloissa *Jäähdytys* ja *Ilmankuivaus* syntyy kondenssivettä, joka suurimmaksi osaksi poistuu poistoilman yhteydessä.

Ylimääräinen kondenssivesi kerätään laitteen sisällä olevaan säiliöön. Kondenssivesi tulee poistaa säännöllisesti.

Kun kondenssivettä kerääntyy liikaa, laite sammuu ja segmenttinäytössä (14) näkyy virhekoodi H8. Lisäksi kuuluu lyhyt merkkiäänä 8 kertaa.

1. Kuljeta tai rullaa laite varovasti sopivaan paikkaan kondenssiveden poistamiseksi (esim. viemäri) tai varaa valmiiksi sopiva keräyssäiliö kondenssiveden poistoletkun alle.
2. Vedä kondenssiveden poistoletku pidikkeestä.

Ilmansuodattimen puhdistus

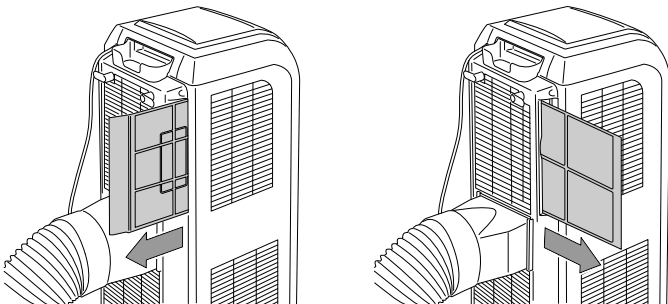
Ilmansuodatin on puhdistettava, kun se on likainen. Tämä ilmenee esim. vähentyneenä tehona (katso kappale Viat ja häiriöt).



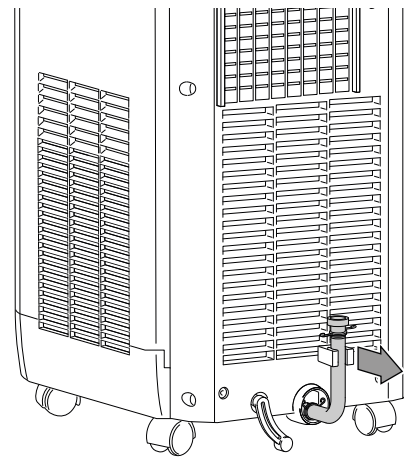
Varoitus

Varmista, että ilmansuodattimet eivät ole kuluneet tai vaurioituneet. Ilmansuodattimen kulmat ja reunat eivät saa olla muokkautuneita tai pyöristyneitä. Varmista ennen kuin laitat ilmansuodattimen paikoilleen, että se on ehjä ja kuiva!

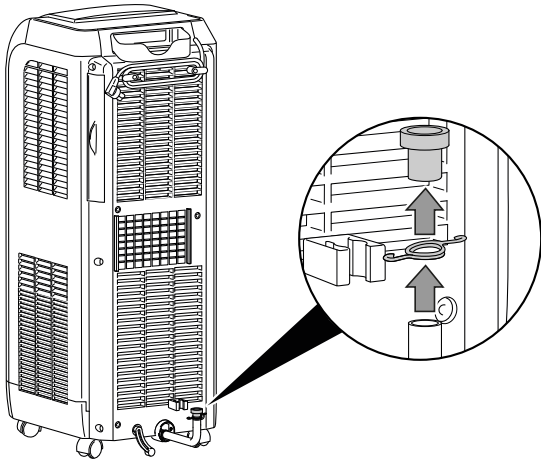
1. Poista ilmansuodatin laitteesta.



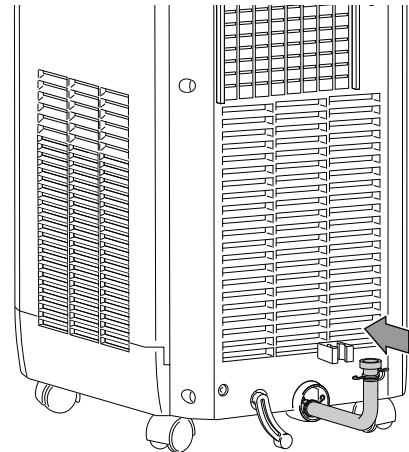
2. Puhdista suodatin pehmeällä, nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Jos suodatin on hyvin likainen, puhdista se lämpimällä vedellä, johon on sekoitettu neutraalia puhdistusainetta.



3. Poista kondenssiveden poistoletkun kumitulppa.

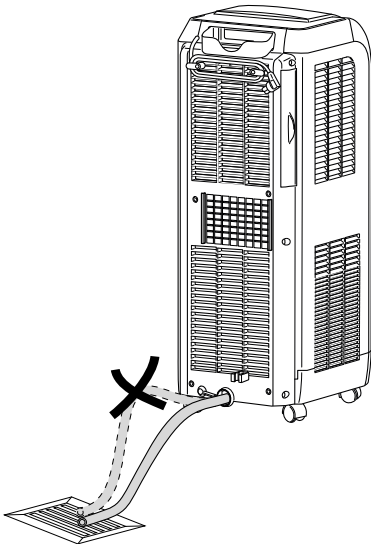


6. Laita kondenssiveden poistoletku takaisin pidikkeeseen.



4. Anna kondenssiveden valua ulos.

⇒ Virhekoodi sammuu, kun kondenssivesi on tyhjenetty.



Toimet huollon jälkeen

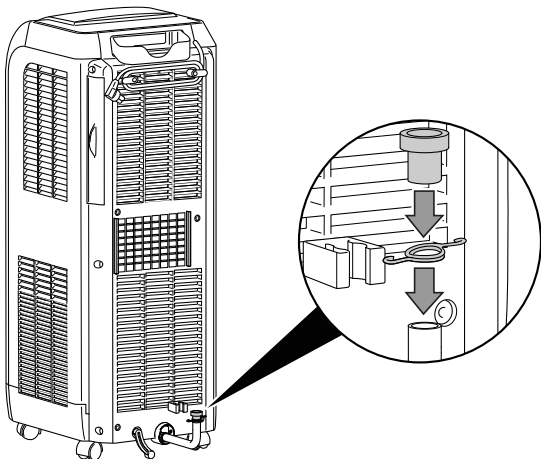
Kun haluat jatkaa laitteen käyttöä:

- Anna laitteen seistä 12-24 tuntia, jotta kompressorin jäädytysaine voidaan kerätä. Käynnistä laite uudelleen vasta 12 - 24 tunnin kuluttua! Muuten kompressorin voi vaurioitua ja laite ei enää toimi. Tässä tapauksessa takuukorvausvaatimukset raukeavat.
- Liitä laite verkkoon työntämällä pistoke pistorasiaan.

Kun et käytä laitetta pitkään aikaan:

- Varastoi laite kappaleen Varastointi mukaisesti.

5. Aseta kumitulpat takaisin kondenssiveden poistoputkeen. Varmista kumitulpan kireys, sillä muuten se voi johtaa hallitsemattomaan vesivuotoon.



Tekninen liite

Tekniset tiedot

Malli	PAC 2000 E
Jäähdytysteho	2,05 kW
Ilmankuivausteho	0,75 l/h
Käyttölämpötila	16 °C – 35 °C
Lämpötilan säätöalue	16 °C – 30 °C
maks. ilman tilavuusvirta	330 m ³ /h
Verkkoliitäntä	1/N/PE~ 230 V / 50 Hz
Nimellisvirta	4,9 A
Teho (jäähdytyskäyttö)	0,95 kW
Äänenpainetaso	54 dB(A)
Kylmäaine	R-410A
Kylmäainemäärä	480 g
GWP-kerroin	2 087,5
CO ₂ -ekvivalentti	1 t
Mitat (pituus x leveys x korkeus)	375 x 300 x 807 mm
Minimietäisyys seiniin ja esineisiin:	
	ylhäällä (A): 30 cm
	takana (B): 30 cm
	sivulla (C): 30 cm
	edessä (D): 30 cm
Paino	24 kg
Kaukosäätimen paristot	Tyyppi LR03 / AAA – 1,5 V (2 kpl)

Hävittäminen



Ylivivatun roskatynnyrin symboli vanhassa sähkö- tai elektroniikkalaitteessa tarkoittaa, ettei sitä saa hävittää sekajätteen mukana sen käyttöön lopussa. Lähellä sijaitseviin keräyspisteisiin voi maksutta palauttaa vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Osoitteet saat oman asuinkuntasi jäteneuvonnasta. Löydät tietoa myös tarjoamistamme muista palautusmahdollisuuksista verkkosivuiltamme www.trotec24.com.

Sähkö- ja elektroniikkaromun erillisen keräyksen tarkoituksena on mahdollistaa vanhojen laitteiden kierrätys ja kaikenlainen uusiokäyttö sekä estää laitteiden mahdollisesti sisältämien vaarallisten aineiden haitalliset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle hävittämisen yhteydessä.

Laite toimii fluoratulla kasvihuonekaasulla, joka voi olla ympäristölle vaarallista ja edistää ilmaston lämpenemistä päätyessään ilmakehään.

Lisätietoa löydät tyyppikilvestä.

Hävitä laitteessa oleva jäähdytysaine asianmukaisella tavalla kansallisten määräysten mukaisesti.

Akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana, vaan ne on Euroopan Unionin alueella hävitettävä asianmukaisella tavalla EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON 6. syyskuuta 2006 paristoista ja akuista antaman direktiivin 2006/66/EY mukaisesti. Hävitä paristot ja akut paikallisten määräysten mukaisesti.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com